Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XV | MONTEVIDEO, AGOSTO 1.° DE 1926 | No. 502

Nuestro Instituto de Enseñanza



Un grupo de alumnos, en el Recreo de Malvín, en una de sus visitas periódicas, en la interpretación de la "cinta dantza"

(Foto y atención de D. Agustín Zabaleta)

INSTITUTO DE ENSEÑANZA "EUSKAL ERRIA"

Dirigido por las Religiosas "Hijas de San José"

Colonia, 1433 — Montevideo



El deber primordial que se imponen las Religiosas que dirigen este establecimiento, es el de suministrar a las alumnas una buena educación cristiana y una instrucción sólida para que sean útiles en el porvenir.

La educación intelectual se da de acuerdo con el programa de Enseñanza Primaria del Estado, abarcando, además, Historia, Geografía e idiomas Basko y Francés, así como toda clase de labores, siguiendo los métodos de la pedagogía moderna.

La educación moral con la influencia del buen ejemplo, el cariño recíproco entre las profesoras y las alumnas; inculcándoles amor, respeto y obediencia a los padres; en la práctica de las virtudes morales y los indispensables ejercicios religiosos.

Las alumnas pueden ser **pupilas, medio pupilas y externas.** Se admiten varones hasta la edad de 8 años.

HONORARIOS MENSUALES

Pupilas	$ 22.00
Medio pupilas	„ 12.00
Párvulos	„ 2.00

Externas

Curso Elemental	$ 3.00
„ Superior	„ 4.00

CLASES DE ADORNO

Piano (según el año)	$ 4.00, $ 5.00 o	$ 6.00
Solfeo „ „ „	„ 2.00, „ 3.00 „	„ 4.00
Alquiler del piano		„ 1.00
Dibujo o Pintura		„ 5.00
Corte y Confección		„ 3.00
Repujado		„ 5.00
Mecanografía		„ 3.00

A las familias que manden dos o más niñas se les hará una rebaja prudencial.

El servicio del automóvil del Instituto estará a disposición de los niños y niñas, según la tarifa establecida. Habrá dos y cuatro viajes diarios.

El Parque "Euskal Erria" (en Malvín) servirá de recreo para los alumnos.

Otros informes serán suministrados por la Madre Directora, en el mismo Instituto, Colonia 1433.



Administrador: MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, 1.º DE AGOSTO DE 1926

REDACCIÓN: SAN JOSÉ 1169

AÑO XV
N.º 502

Nuestro programa es de trabajo, de concordia y de esperanza

"Euskal Erria" cuenta con catorce años de existencia, pues su fundación fué decretada en una memorable Asamblea del "Club Español", el 30 de Marzo de 1912.

Desde entonces hasta hoy, sus Consejos Directivos con sus Comisiones auxiliares, como ser: las de Señoras, de Beneficencia e Instrucción y de Fiestas, cada una dentro de sus deberes y atribuciones, trabajó, afanosamente, para el engrandecimiento de nuestra entidad.

La colección de nuestro periódico primero y de esta misma Revista después, consignó, en todos sus detalles, el proceso evolutivo de nuestra "Euskal Erria", y la transcripción hecha de todas las deliberaciones, resoluciones y actas, consituirá, para mañana, un conjunto de recuerdos imperecederos que habrán contribuido, necesariamente, no solo a la afirmación de un postulado de trabajo sino, también, al cumplimiento de ideales generosos que dieron positivos resultados.

Antes de que se fundara "Euskal Erria", las fuerzas de los vascos, desde hacia muchos años, se hallaban diseminadas.

No existia un conjunto homogéneo que representara a los vascos de las siete provincias vascongadas y a sus descendientes.

Y surgió a la vida, pujante y fuerte, esta fiel "Euskal Erria" que hoy constituye una fuerza y cuya representación hemos admirado, más de una vez, tanto en nuestras fiestas como en las principales asambleas.

Para justificar la vitalidad de "Euskal Erria" basta recordar el capital social con que cuenta en la actualidad, cuyo Activo representa una suma que pasa los "sesenta mil pesos oro", sin ningún pasivo, esto es, con todos sus compromisos al día y con

grandes esperanzas.

La obra se desenvuelve conforme a propósitos e ideales establecidos en los Estatutos actuales, con los cuales se identifican los asociados.

¿Cómo se trabaja en nuestras filas?...

Por una parte encontramos las fiestas periódicas que nuestra Comisión de Fiestas ofrece a todos los asociados, en Malvín.

Por la otra, la difusión cultural y la práctica de la beneficencia, cuyas Comisiones respectivas atienden estas secciones con ejemplar perseverancia.

Por la otra, el fomento del deporte de la pelota, lo sostiene también la Institución en el local central que ocupamos actualmente, de cuyo deporte pueden participar todos nuestros elementos, en las condiciones reglamentarias.

Todo esto representa una obra digna de consideración, porque, si nuestra Institución se encuentra hoy en el camino del progreso, si sus autoridades cumplen el mandato de sus Estatutos en forma fidelísima, no puede obtenerse otro resultado que el éxito que consagra y dignifica a todos.

Y ese éxito se ha obtenido, precisamente, por la unión que siempre ha existido en nuestras filas.

Todas las voluntades tendieron a una sola finalidad: la grandeza de "Euskal Erria".

La unión nos ha hecho fuertes, merecedores de los buenos resultados que se han obtenido en beneficio de la confraternidad vascongada en el Uruguay.

Pero, pensando en el mañana, es preciso trabajar con mayor empeño aún, con firme unidad, si fuere posible, rodeando siempre a nuestras autoridades que no buscan, con su acción, ningún interés personal sino la grandeza de la Institución a que pertenecemos.

Los hombres pasan muy pronto del escenario de la tierra. Pero las instituciones quedan con el influjo del esfuerzo que les fuera ofrecido.

Sigamos todos, como hasta hoy, trabajando por "Euskal Erria", con el mismo calor, con el mismo entusiasmo de la primera hora.

Y a aquéllos que, por motivos respetables, se hubieren alejado de nuestras filas, les dirigimos nuestra afectuosa invitación para que retornen a esta casa solariega que se llama "Euskal Erria".

Que todos convivan con nosotros y se identifiquen con tanto esfuerzo.

Nuestro programa es de trabajo, de concordia y de esperanza.

Que todos los vascos militen en nuestras filas.

Esa es nuestra aspiración cuando esta Revista cumple sus catorce años de existencia.

Nuestro grato aniversario

Esta Revista, órgano oficial de nuestra Institución "Euskal Erria", cumplirá el próximo 4 de Agosto, sus catorce años de existencia.

Con tan grata oportunidad, nos complacemos en enviar nuestra cordial salutación a los asociados y consocias, a las Instituciones hermanas de América, de España y de Francia, como igualmente a la Prensa, mientras a todos deseamos prosperidad.

EL BASKO

Para "Euskal Erria"

> "En los reveses y en los triunfos noble,
> Noble en la calma y sin par hazañas,
> Yérguese el basko como el alto roble
> De sus montañas."

Cuando se encuentra por la calle a un hombre fuertemente constituído, de talla amenudo elevada, pero bien repartida, de anchos hombros, pecho bien desarrollado, andar franco y resuelto, y que pisa el pavimento con el aire de quien nada tiene que reprocharse, puede decirse resueltamente: es un basko.

El basko de nuestros días parece haber heredado las cualidades que han hecho de él, desde la más lejana antigüedad, un pueblo aparte, contra el cual se han estrellado todos los ambiciosos que han intentado subyugarlo, comenzando por los romanos.

La Baskonia tiene una historia heroica, rica en grandes hechos, que siempre han constituído el asombro del mundo. Lo poco que se conoce de su origen es, desde hace largo tiempo, la desesperación de los sabios. Unos pretenden hacer remontar esos orígenes a los fenicios, otros hacen arrancar su origen del diluvio y reconocen por su primer patriarca a Aitor, milagrosamente escapado a la catástrofe general.

En cuanto a su lengua, todos están acordes de que es la más armoniosa y rica de todas las que se hablan aun en nuestros días; podríamos citar aquí los nombres de eminentes filólogos, rusos, ingleses, alemanes, suecos, irlandeses, polacos, franceses. Todos ellos son grandes admiradores de la lengua eúskara, después que la han conocido. Un hecho es cierto que, colocado entre el celta y el ibero, el basko no es ni una ni otra cosa, como no es ni eslavo ni sajón; no pertenece a ninguna de las grandes clasificaciones de Europa, y como las plantas raras, es, él solo, una especie, una clase y un género. En medio de los representantes de dos razas, aborígenes por decirlo así, que lo encierran por todas partes, escapa a los caracteres generales de cada una de ellas y permanece independiente de sus particularidades.

El Basko es él, sólo él. No ha contraído compromiso con nadie; ha permanecido puro en medio de todas las transformaciones; ha soportado todos los contrastes, sin ser alterado por ellos, y ha resistido victoriosamente a las diversas aglomeraciones de galos y germanos que se han formado en sus cercanías y han amenazado su existencia. Como las rocas de sus montañas los había precedido y los ha sobrevivido. En medio de las razas nuevas que se han fundado, el basko ha permanecido como era hace dos mil años, y se conserva como el producto de selección natural y en virtud de esa ley inmutable que hace que en la lucha por la existencia, sólo resistan y sobrevivan las especies privilegiadas. Y, en efecto, privilegiada es la especie a que pertenece el basko.

En medio de la civilización enervante y de la atrofia general de sentimientos altruístas, el basko es uno de esos raros especímens a donde habrá que ir a buscar las cualidades de las razas desaparecidas. Es fuerte, resistente a la fatiga, obstinado en todo lo que emprende, y este trabajador incansable ha conservado, con la antigua sencillez de costumbres, estas grandes virtudes de los pueblos niños: la hospitalidad y el amor al prójimo.

Preguntad a un basko a qué nacionalidad pertenece, y os responderá con orgullo: soy basko.

De lo que más se honra el basko, es de ser El. Sabe que tiene fuerza para defender su derecho y ama su libertad e independencia sobre todas las demás cosas. ¡Baskonia libre!, es su grito de siempre, ¡Aurrera, mutillak!

Dos mil años antes de nuestra era, los romanos esos grandes conocedores de los pueblos, habían dicho de él: **"El indocto Cántabro vence nuestras armas".**

No ha degenerado, y es inútil que se le califique: él, es "Euskalduna" y nada más.

Ha luchado contra César, contra Carlo Magno y contra el Imperio Arabe, y nunca ha sido vencido.

Cuando se expatria de su amado pueblo, lleva consigo el gran caudal, **la fe en el éxito.**

Su genio racial parece que le impulsara instintivamente hacia estos países de raza "indígena". No bien llega el basko al Río de la Plata, se le dispensa franca hospitalidad y parece que encontrara, aquél, cuanto ha dejado en sus montañas; se identifica con los naturales de estos países, y allí donde otros se estrellaron, él, gracias a su privilegiada organización, se aclimata pronto y prospera en las empresas que toma a su cargo.

A todas partes lleva sus hábitos de trabajo, su perseverancia a toda prueba, y la inquebrantable confianza en sí mismo, que no la abandona jamás. Pero, como el filósofo antiguo, transporta igualmente consigo una partícula del suelo natal.

Pacta con su nueva patria, pero no olvida la antigua, la verdadera, su Euskadi, y necesita siem-

pre de la boina, de la pelota y de la barra.

El basko no conoce la envidia; no desea la prosperidad de los demás; él tiene la verdadera prosperidad, que consiste en el valor y en la tenacidad. Constituirá pronto uno de los raros países Baskonia, donde habrá que ir a buscar cosas desaparecidos hace mucho ya de otras partes: la hospitalidad, la franqueza, la pureza de costumbres, y esa verdadera fraternidad, la única verdadera, que se llama solidaridad.

Elkano.

Montevideo, Julio 31 de 1926.

La Dra. María Maeztu

Estuvo unos días en nuestra capital, donde dió varias e interesantísimas conferencias, la doctora María de Maeztu, un elemento intelectual de gran valía que triunfó, ampliamente, en la República Argentina y en nuestra misma capital.

En los salones de la Universidad de la República dió interesantes conferencias sobre temas de palpitante actualidad, a las cuales asistieron muchos elementos del magisterio nacional.

Cuando la doctora María Maeztu llegó a nuestra capital, en la mañana del lunes 12 del pasado Julio, una delegación de nuestra "Euskal Erria", compuesta por miembros laboriosos de la Comisión de Señoras, fué a recibirla a bordo, acompañando, luego, hasta el salón de revisión de equipajes, a tan distinguida intelectual, que pertenece a la raza vasca, presentándole los saludos de nuestra Institución, a cuya atención quedó vivamente agradecida la mencionada señorita, que honra, con su nombre, el magisterio español.

Por nuestra parte nos complacemos en presentarle nuestros respetos y alta consideración.

Visita a nuestro Instituto de Enseñanza

En la tarde del miércoles pasado la doctora María Maeztu nos honró visitando nuestro Instituto de Enseñanza, siendo recibida por los miembros que integran las Comisiones de Señoras, Beneficencia e Instrucción, Presidente del Consejo Directivo, don Jean B. Bidegaray, y numerosas asociadas.

La doctora Maeztu, en su breve visita a nuestro Instituto, recogió gratas impresiones y fué objeto de manifestaciones cariñosas.

Las alumnas le ofrecieron un hermoso ramo de flores.

Al país vasco

La contridución voluntaria

Francia jamás ha estado tan rica, mientras el Estado jamás ha estado tan pobre

Tal es el hecho que salta a la vista de los que quieren observarlo; y es, sobre todo, en nuestras campiñas donde se admira riqueza, real y efectiva como nunca ha existido: la abundancia reina sobre todas las mesas; la "coquetería" ha llegado a que nuestro franco atraviesa una crisis terrible, a un grado que sobrepasa a las previsiones. Es bueno recordar que, en nuestra región, se piensa en el movimiento de los primeros días de la guerra, que aseguró nuestra garantía financiera. En esos momentos se necesitaba oro, y ese oro fué dado a montones. Humildes sacerdotes, alcaldes patriotas, todos hicieron, en ese día, acuerdo, y se pusieron en campaña con denuedo, e hicieron abrir las más duras "cajas de hierro", "coffres-forts" y levantar los "escondites" más misteriosos. Hoy el Estado pide un poco de ese papel que se gasta, y se tira. Las pequeñas cañadas harán siempre los grandes ríos; y la marea generosa triunfará de las maniobras de la especulación vergonzante que ha jurado desvalorizar el valor de nuestra moneda! Hay una gran obra que cumplir. Las municipalidades pueden aún esta vez, y sobre este capítulo, entenderse con las parroquias: que un registro de suscripción sea abierto en las alcaldías y en los presbiterios. Para esta acción, no hagamos fiestas en nuestras campañas; la mejor fiesta será la de la conciencia, respondiendo al llamado del país, Francia.

(Traducido de la "Petite Gironde", por D. Juan Oyhenart, para la Revista "EUSKAL ERRIA".)

El vuelo de los aviadores argentinos

Correspondiendo a una invitación que se recibió del Comité "Pro homenaje a los aviadores argentinos", el Consejo Directivo de "Euskal Erria" invita a todos los asociados para que concurran a la dársena, el día que lleguen, con el fin de tributarles el homenaje que merecen por su vuelo de Nueva York a Buenos Aires.

EUSKAL ECHEA

MEMORIA DEL 22°. AÑO ECONÓMICO

"De acuerdo con una prescripción reglamentaria, la Comisión Directiva que tengo el honor de presidir, somete a vuestra consideración los trabajos realizados durante el XXII ejercicio económico-administrativo de "Euskal-Echea", congratulandose de que su desenvolvimiento haya continuado en orden progresivo, merced al persistente apoyo de los bienhechores que, prácticamente y con toda nobleza, consultan así los elevados ideales de nuestra Institución.

Estamos habilitados para afirmar que su situación presente, a pesar de los gastos, en cierto modo ingentes, requeridos por la ampliación y conservación de sus instalaciones en los colegios de Llavallol, como puede verificarse en el Anexo correspondiente, sigue siendo satisfactoria, por cuanto contamos con la generosidad de sus benefactores y con el concurso de las dignísimas Comisiones de Señoras y de Señoritas que nos secundan tan eficientemente en la tarea; mas, para que esa misma situación adquiera una estabilidad permanente en el futuro, que le permita a "Euskal-Echea" ensanchar el horizonte de sus propósitos, es menester que los ingresos aumenten con el aporte regular de contribuciones, a ser posible, de todos los vascos, nativos o de origen, residentes en el país, en obsequio de nuestros educandos, de nuestros ancianos asilados y de la solidaridad de nuestra raza.

Esbozado el concepto que "Euskal-Echea" nos merece, y delineada así la ruta en que ha podido desarrollar sus actividades, expondremos conforme con su Reglamento Orgánico, un detalle sucinto acerca del proceso evolutivo que ha experimentado.

Los anexos detallados en esta Memoria, darán a nuestros consocios y benefactores, una idea de sus resultados.

ANEXO A. Caja de Pobres. — Este anexo corresponde a una Caja, cuya administración es obra particular y exclusiva de la Comisión de Señoras, quienes mejor que nadie, saben interpretar el dolor ajeno.

Esta dignísima Comisión llena felizmente su cometido, con la cooperación de donativos, colectas, descuentos de facturas y demás, realizadas periódicamente.

ANEXO B. Caja de la Sagrada Familia. — Altamente plausible y meritoria es, sin duda, la simpática obra desempeñada por la Comisión de Señoritas, aunando a los donativos y beneficios obtenidos durante el año, la acción vivificadora de un núcleo de generosas damas, que alternan sus horas en la labor interna del Taller de Costuras, silenciosa y cariñosamente.

ANEXO C. Donaciones en efectos. — Para formarse una noción cabal del verdadero valor que representa esta sección, basta su ligera lectura.

ANEXO D. La distinguida Comisión de Señoras, con el solo propósito de obtener recursos, ha organizado, como tiene por costumbre, varias reuniones sociales, con el mejor éxito.

Con tal carácter se efectuaron el 2 de Mayo y el 28 de Junio últimos, dos actos.

ANEXO E. Durante el fenecido año ha sufrido un aumento el alumnado y, de consiguiente, los ingresos, con un aporte mayor que el que se obtuviera en el ejercicio anterior.

ANEXO F. Concierne a la Cuenta General de la Comisión de Señoras, cuyo movimiento se halla reflejado en el concepto numérico de su anexo correspondiente.

ANEXO 1. Pabellones edificados con donaciones. — Durante este ejercicio, los pabellones ya existentes, por voluntad de sus señores donantes, no han sufrido mayores modificaciones, sino tan sólo el Pabellón Gutiérrez, en el cual se han instalado los baños junto a los dormitorios, practicándose al propio tiempo, los trabajos de pintura exigidos por los Institutos de Llavallol.

ANEXO 2. Resumen General del Movimiento de Caja de la C. D. desde el 1.° de Marzo de 1925 al 28 de Febrero de 1926. — Este Anexo está perfectamente explicado, dando su lectura un concepto claro de sus Entradas y Salidas.

ANEXO 3. Balance General al 28 de Febrero de 1926. — Las finanzas aparecen bastante mejoradas, pues a pesar de las amortizaciones de las cuentas de Muebles y Utiles, Instalaciones, Instalación Eléctrica e Irrigación y Cultivo, el Capital ha experimentado un aumento de $ 9.768.98, cifras que evidencian la forma cómo ha sido administrada la Institución de "Euskal-Echea".

ANEXO 4. Es el detalle de la demostración de la cuenta de Ganancias y Pérdidas. — Las cuentas llamadas muertas, han sido canceladas, y, como lo demuestra el Anexo anterior, se hicieron las amortizaciones correspondientes con el aumento ya citado, del Capital.

ANEXO 5. Donaciones recibidas en efectivo. — Este importante Anexo contiene la nómina de donantes, que con su habitual espontaneidad, benefician siempre a "Euskal-Echea".

Nos es grato hacer constar que las simpatías siempre crecientes hacia nuestra Sociedad, dejan sentir en esta Directiva la más justificada e íntima satisfacción. Este detalle, tan demostrativo de los cooperadores de "Euskal-Echea", honra siempre a nuestra Memoria.

ANEXO 6. Se refiere al detalle y aclaración de los Gastos Generales de la Secretaría y de los **Gastos Generales de Llavallol.** — Como en los años anteriores, los importes de estos rubros acusan poca diferencia.

COLABORADORES. — Por recomendación especial de la Comisión Directiva, me es sumamente grato recomendar a la consideración de la Asamblea el acierto con que han cooperado, como siempre, a la obra educativa e instructiva de "Euskal-Echea", las virtuosas Hermanas de Nuestra Señora de Anglet, encargadas también del gobierno económico y de los trabajos materiales de los Institutos y el cuidado familiar de los ancianos asilados, y los Rdos. PP. de Nabarra; las primeras, bajo la dirección de las Rdas. Madres Sor María Teresa y Sor María Emidge, y los segundos, bajo la dirección de Fray Cipriano de Villabeta.

Otro tanto significamos a nuestro Ingeniero don Domingo Amézola, que continúa prestándonos el concurso entusiasta de su consejo técnico y dedicación personal.

SECCION SEÑORAS

Caja de Pobres. — Como siempre, está sostenida por las colectas que la Comisión obtiene en sus sesiones y por las donaciones particulares que con ese objeto se reciben, ascendiendo sus ingresos a $ 4.558.14, y los egresos a $ 3.512.

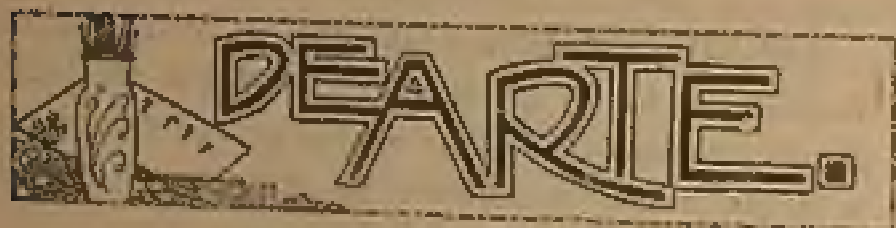
Ha atendido a domicilio durante el año a 25 familias, ha dado de baja a tres pobres, y ha adoptado a cinco, lo que da un total de treinta pobres socorridas actualmente.

Huérfanos becados. — Se ha educado y vestido durante el año a 29 varones y 22 niñas. Total: 51.

Asilos. — Existen al presente 33 ancianos y 11 ancianos asilados. Total: 44. Han fallecido 10 ancianos y 3 ancianas, ingresando durante el año 16 ancianos y 1 anciana. Salieron por motivos de orden 2 ancianos y 1 anciana, y por enfermedad, para ingresar en el Hospital de Crónicos de Temperley, 2 ancianos.

Colegios. — La inscripción media de los Colegios ha sido la siguiente: de Varones, en Llavallol, 209 internos, de los cuales 29 son becados, 1 medio pupilo y 12 externos; total, 222 alumnos. En el de Niñas, de Llavallol, 52 internas (incluídas en este número 22 becadas), 2 medio pupilas y 21 externas, que hacen un total de 75 alumnas. El Colegio de Niñas de esta ciudad, 31 internas, 22 medio pupilas y 42 externas; total, 95 alumnas.

Respecto a los exámenes realizados, esta Comisión ha recibido informes en cuanto a su resultado que la autorizan a afirmar conforme le consta a esa Directiva, que los establecimientos de enseñanza corresponden a la confianza depositada en ellos, y que ambas Congregaciones, la de Siervas de María de Anglet, como la de los Reverendos Padres Capuchinos, siguen mereciendo nuestros plácemes, por el éxito escolar y educacional de los Colegios que respectivamente regentean."



Don Ramón de Zubiaurre inauguró una brillante exposición en Buenos Aires

"La Prensa" de Buenos Aires, en su sección de Rotograbado, nos ofrece algunos de los cuadros que expone el notable vasco D. Ramón de Zubiaurre. Los diarios de aquella ciudad nos han hablado de su última exposición. He aquí lo que publicó "El Diario" de la vecina orilla, del 12 de Julio de 1926:

"En los últimos años hemos sido visitados frecuentemente por artistas que en sus países natales gozan de gran prestigio; pero no siempre han conseguido que nuestro público les dispensara igual interés, unas veces porque han representado tendencias anticuadas, otras porque, aun considerándolos habilidosos, no nos han dicho nada nuevo, y, por último, otros, porque la obra que nos enseñaron no estuvo a la altura de las que le dió reputación. Entre los españoles, los hermanos Zubiaurre figuran entre los que, por el contrario, se presentaron ante el público de Buenos Aires, con absoluta honradez y se mostraron tal cual son y tal como nos los habíamos imaginado por los comentarios que en Europa provocaron sus producciones. El recuerdo de lo que hace seis años expusieron conjuntamente en nuestra metrópoli, está aún bien fresco. Hoy, únicamente Ramón efectúa

tal maestra.

El hermoso conjunto, de nuevo pone de manifiesto las mismas características del artista, que ya han sido señaladas por las más altas autoridades de la crítica del viejo mundo. Esta labor se halla dedicada por completo a los argentinos, siendo ese el motivo por el cual se negó a exponerla antes en la madre patria, a pesar de las reiteradas solicitudes de que fuera objeto. Los cuadros de esta exposición son en general, de dimensiones menores de los que trajo en 1920. Su temperamento, al parecer, se encuentra más reposado, particularmente en lo que se refiere a exuberancias de policromías, de las cuales tanto gustaba hacer gala. Parecería quizá, entonces, que su obra actual se asemeja más que antes, a la de su hermano Valentín. No. Ambos, es bien sabido, como pintores tienen muchos puntos de contacto, pero Ramón es más pintor de nuestra época que Valentín, no sólo en lo que se refiere a la factura, sino como espíritu y como concepto. Ramón es mas alegre y la interpretación de la raza vasca— y también de la castellana— es más jovial, recurriendo con frecuencia a detalles caricaturescos para acentuar sus propósitos.

En Ramón de Zubiaurre hay otras dos características sobresalientes: el optimismo y la bondad, propias de aquel pueblo sano, fuerte y sencillo. Por inclinación de su temperamento, se ha dedicado con mayor inquietud que su hermano, pero serenamente y desechando todo lo que sea miserias y tristezas, a reflejar en el lienzo la vida de aquella raza, las intimidades de su vida doméstica, de las costumbres rudas de los campesinos, de los pescadores, etc.

Ramón de Zubiaurre ha tratado, además, temas castellanos y navarros con idéntico estilo y acierto lo que en algunos ha ocasionado dudas, sobre si es o no realmente, un pintor vasco. A mi juicio, debe ser considerado uno de los mas personales e interesantes pintores del pueblo vasco, con toda la peculiaridad de los grandes artistas españoles. Si buscamos su origen, notaremos afinidades con los flamencos y holandeses de hace siglos, en lo que se refiere a cierto dejo arcaico así como también en sus comienzos, alguna influencia de Zuloaga; pero desde hace varios años, su obra lleva un sello particular que [illegible] la reconozca con facilidad. Su visión tiene una doble faz. Es real y [illegible], lo que [illegible] apartarse del natural, fantasear, componer y fijar su grande

originalidad en forma [illegible]. Las obras, general-[illegible] [illegible] ciertos detalles, [illegible] resultarían. Pero lo curioso es que al mismo tiempo, gusta llenar sus telas con detalles, con objetos, para obtener mayor fidelidad en los ambientes, la maestría con que los realiza, hace que en ningún momento éstos adquieran demasiada importancia y distraigan.

En la mayoría de lo que expone trata nuevamente los temas que acostumbra a pintar, completando el conjunto con algunos estudios de cabezas (que no son los de mayor interés), algún retrato y un cuadro titulado "La punción lumbar", ajeno por completo e inferior al resto de su obra. Para no extenderme, citaré tan sólo las telas más sobresalientes: "La promesa", un idilio vasco, todo un poema de sentimiento, en el que está admirablemente estampada la seguridad y buena fe de un protagonista hacia el otro; su entonación suave lo hace aún más atrayente, y la forma como está resuelto lo convierten en una verdadera joya de museo. Lo mismo diré, aunque es completamente diferente en todo sentido, de "Viejos pescadores de Ondárrea", vigoroso de color, con hermosísimos juegos de contrastes; la figura central, fuerte y natural, es todo un tipo lleno de carácter; bien hace el museo adquiriendo esa obra, que representa plenamente a su autor. "La procesión", altamente emotivo y de hermosa composición; "Alpargateros de Vera", con una expresiva figura de anciano; "Amaiketako", "Añorando", etc., conmueven por la vida interior que irradian aquellos sujetos apacibles y buenos. Entre las hermosas naturalezas muertas, que titula "Bodegones", es digna de todo elogio la número 15 del catálogo, por su gran justeza y calidad. Lo que es sensible, es que los cuadros se exhiban un tanto hacinados.

José María Lozano Mouján.

Esta tarde será inaugurada la exposición en la casa Witcomb. Ayer a las 18 [illegible] el Presidente de la Nación, así como varios miembros de la Comisión Nacional de Bellas Artes y algunos artistas. El doctor [illegible] se [illegible]esó vivamente por las obras del distinguido artista, así como también por las del pintor vasco Cabanas Oteiza, que expondrá sus obras en otras salas de la misma casa. Antes de retirarse adquirió la naturaleza muerta a que se refiere el anterior artículo."

Designación de Sub Comités especiales

La Comisión de Señoras ha designado, de su seno, las siguientes Comisiones, por el actual Ejercicio:

INTERNA

Le está confiada cuanto concierne al movimiento del Instituto, como ser: la vigilancia de los asilados, educandos, compras de objetos, útiles, etc.

La componen las siguentes asociadas:

Sras. Carolina B. de Bartaburu, Francisca S. de Maimó, Josefa A. de Machicote, Juana M. S. de Donagaray, Maria B. I. de Lizarraga, Gumersinda U. de Arrieta, Genoveva Poucy de Lamas, y señorita Clara Etchebarne

DE TESORO

Se le encomienda la propaganda, organización de fiestas, rifas, etc., previo acuerdo con la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

La integran:

Sras. Carolina B. de Bartaburu, Rosa G. de [illegible], Josefa R. de Rethén, Josefina I. de Beloqui, [illegible] L. de Salaberry, María L. E. de Salaberry, y Srtas. Lorenza Garruchaga y Martha Dabetz

DE CARIDAD

Tiene la mision de la visita y asistencia de las familias baskongadas que imploren su auxilio, como también la colocación y protectorado de los asilados que, por su edad o condiciones, no se encuentren en disposición de bastarse a sí mismos

Está compuesta por las siguientes consocias,

Sras. Carolina B. de Bartaburu, Juliana Urlazun de West, Josefa R. de Rethén, Petra B. de Arrizabalaga, Clementina B. de Donagaray, María Elichiri de Irigoin, Mariana B. de Etchebarne y señorita Lorenza Gurruchaga

—

Deseamos, a estas Comisiones, completo éxito en sus funciones.



LA PROXIMA FIESTA

Para el domingo 8 del corriente mes, a las 3 de la tarde, se verificará una reunión familiar, para la cual, la Comisión de Fiestas de "Euskal Erria", invita, por la presente, a los asociados y consocias, con sus familias.

Este acto se verificará en la sede de Malvín y se combinará un buen programa.

Será necesario presentar, para justificar la entrada, el recibo del mes de Julio del corriente año, o el anual, con el carnet social o el de la Jefatura de Policía

DEL Sr. LEONIS

Continua, en el Sanatorio de los doctores Noguerra e Iraola, nuestro consocio don Esteban Leonis, quien es muy visitado por sus muchas amistades. Fué sometido a una segunda intervención quirúrgica. El señor Leonis nos encarga agradezcamos a sus relaciones todas las atenciones que tienen para él, con ocasión de su enfermedad, misión que cumplimos con el mayor agrado.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de Juan Donagaray, agradecen

—Manuela de Herrera, viuda de Joaquín de Salterain, y sus hijos agradecen a la Revista "Euskal-Erria", los conceptos que el fallecimiento de tan venerado padre y esposo le ha merecido, en su número de Julio 15/26. — C/Uds., Julio 23-1926

OFRECIMIENTO DE MODISTA

Recomendamos a nuestros asociados y consocias una joven modista, que ofrece sus servicios a nuestra colonia. Se tienen las mejores [illegible] de la joven. Reside en la calle Ma[illegible] num. 1275, en esta ciudad

† MARIANA BIDEGARAY DE CAUBIOS

Ha fallecido, en nuestra capital, la noble dama doña Mariana Bidegaray de Caubíos, tía del Presidente de "Euskal Erria", don Juan B. Bidega-[illegible]

Vinculada a nuestra obra, formaba parte, la extinta, de nuestra Institución, en cuyo movimiento [illegible]gresivo desarrollo la acompañó con todo ca-[illegible]

[illegible] Bidegaray de Ca[illegible]os [illegible] dama [illegible], educada al amparo de las más bellas virtudes; hizo de su hogar un santuario lleno de ejemplos de austeridad y de nobles ense-[illegible]

Se [illegible] al lado de sus hijos, cuyos miembros son bien conocidos y están vinculados en sociedad, y, dados sus prestigios, sus nombres constituyen toda una recomendación.

Nuestra colonia vascongada, con la desaparición de esta dama buena, pierde uno de sus buenos elementos y una de sus sólidas columnas.

Toda su vida puede resumirse en breves palabras: fué una existencia noblemente vivida que hizo honor a los suyos, a sus antepasados y que supo conservar, a través de la distancia, del tiempo y de los años, el recuerdo del solar y de las tradiciones del pueblo en que naciera: Hasparren.

Inclinados ante su tumba, esta Revista presenta sus condolencias a sus deudos.

NECROLOGICAS

Nuestro apreciado consocio don Mariano Ormaechea, acaba de recibir, telegráficamente, desde Begoña, la infausta noticia del fallecimiento de su señora madre, Isidora Zabala. Se trata de una nueva sumamente dolorosa para el hogar de [illegible] buen compañero, miembro de la Comisión de [illegible]tas de "Euskal Erria", por lo cual le presentamos nuestras sentidas condolencias, recomendándole resignación en horas de tanta pena para su corazón de hijo cariñoso y bueno.

* * * Acaba de fallecer, en nuestra capital, la hermana política de nuestro consocio don Esteban Leonis. Esta muerte fué muy sentida entre sus muchas relaciones. Acompañamos al señor Leonis y a su esposa en su duelo.

D. PEDRO J. INDART DENIS

El 24 del pasado Julio recibieron sepultura los restos de nuestro distinguido consocio don Pedro J. Indart Denis, que falleció en nuestra capital.

Hombre de labor, de actividades múltiples, hacía muchos años que estaba radicado en nuestro [illegible]dio y aquí trabajó con perseverancia, logra[illegible] cumplimiento de todas sus aspiraciones.

Dotado de nobles sentimientos, generoso y [illegible]no, fué uno de los grandes luchadores con que contó este país, pues, vinculado a éste desde la [illegible] de su juventud [illegible] "San Pedro", del Cerro, fué centro de su acción ejemplarmente llevada.

En estos últimos años se había incorporado a "Euskal Erria"; pues había nacido en los Bajos Pirineos (Francia), en el año 1857.

De grandes vinculaciones y arraigo, dejó, en pos de sí, el recuerdo de una vida noblemente vivida.

¡Haya paz sobre la tumba de este esforzado hombre de negocios, mientras dirigimos nuestro pésame a sus deudos.

† MARIA AMANDA E. DE LARRAGUETA

Fuimos dolorosamente sorprendidos, en la mañana del 24 del pasado Julio, con la infausta noticia del fallecimiento de la joven señora María Amanda Erramouspé de Larragueta, esposa muy amada de nuestro amigo y consocio don Martín Larragueta, miembro de nuestra Comisión de Fiestas.

¡Quién hubiera sospechado que, esta joven señora, llena de vida, de animación y de optimismo, con una salud robusta, iba a fallecer, repentinamente, el 23 de Julio, sumiendo en el dolor mas profundo a los suyos que siempre la quisieron!...

Es ésta una muerte que desconcierta y lleva el luto, el llanto y la desolación a un hogar que, con ella, se consideraba enteramente feliz.

Dama de relevantes condiciones morales, abnegada y fiel, consagró culto fervoroso a su hogar y al compañero de su vida, para quien no tuvo sino hondo cariño.

La muerte, en forma imprevista, viene a tronchar esa alegría, convirtiendo las esperanzas de su hogar en inmenso duelo.

Acompañamos, muy de corazón, a nuestro amigo don Martín Larragueta, en esta hora de prueba, como igualmente al hermano de la extinta don Juan Carlos Erramouspé y, al dirigirles nuestra palabra de consuelo y de resignación, nos inclinamos, respetuosamente, ante esta tumba, invocando el nombre de la extinta:

—María Amanda Erramouspé de Larragueta ¡descansa en paz!...

† MARIANA L. DE APHESTEGUY

Una [illegible] de extinguirse en nuestra capital, con la [illegible] de la señora Mariana Lacroix de Aph[illegible] pierde un elemento digno y vincula[illegible]

Al ugad.. siempre, consagró a sus hijos todos sus af..tos y formó una familia numerosa cuyos ... ros apre.. ... ...

Soportó una larga enfermedad co ... ...

... ... de esta muerte, ... de ... ... recib... do ... ... de ... ... tencia, a las cuales unimos las nuestras.

LA FIESTA REALIZADA

La fiesta familiar que nos ofreció la entusiasta Comisión de Fiestas el 18 del pasado Julio, conmemorando el aniversario de la jura de la Constitución, tuvo la virtud de congregar a numerosos asociados y consocias.

Fué una jornada íntima, puede decirse, donde pudo comprobarse las grandes simpatías con que cuentan nuestras fiestas mensuales.



LABOR DE COMISIONES

Acaba de constituirse, oficialmente, la Comisión de Fiestas de Euskal Erria.

—Las Comisiones de Beneficencia e Instruccion y de Señoras celebran sus sesiones cada quince días, en la sede del instituto.

En la última sesión celebrada se trataron asuntos de suma importancia.

—Proyecta realizarse, para fecha próxima, u acto benéfico, que estará a cargo de la Comision de Señoras.

—Fueron designadas las Comisiones Interna, de Caridad y de Tesoro.

—Se realizará una gran propaganda para la obtención de nuevos asociados y consocias, para lo cual existe verdadero entusiasmo, pues se desea que en los registros de "Euskal Erria" figuren como socios todos los vascos del Uruguay y sus descendientes.

Beneficencia e Instrucción y Señoras

ACTA N.º 306

Sesión del 10 de Julio de 1926

Esta sesión fué presidida por la señora Carolina B. de B... ... ...), Clementina B. de Donagaray, María E. de Irigoin, Josefa A. de Machicote, Mariana B. de Etchebarne, Rosa G. de Iguain, Francisca S. de Maimó, Clara Etchebarne, Martha Dahetze, Eulalia L. de Salaberry, María Luisa E. de Salaberry, María Baldomera I. de Lizarraga, que actuó en Secretaría, y el Secretario Gen...

Leídas, se aprobaron las ... ... la Comisión de Señoras N.º 305, y N.º 59 de la Comisión de Benef...cia e Instrucción.

Se propuso como socia Isabel Echeverría de Varon (Paysandú, 1263), pre...da por María G. Cortabarria y Victoria A. de E...

—Resuelvese realizar v...as de condolencia a las familias de Sandri y de Donagaray.

—Desígnase las siguientes Comisiones:

Interna: Carolina B. de Bartaburu, Francisca S. de Maimo, Josefa A. de Machicote, Juana M. S. de Donagaray, María B. I. de Lizarraga, Gumersinda U. de Arrieta, Genoveva Pouey de Lamas, Clara Etchebarne.

De Tesoro: Carolina B. de Bartaburu, Rosa G. de Iguain, Josefa R. de Rethón, Josef... I. de Beloq..., Eulalia L. de Salaberry, Ma... L. de Salaberry, Lorenza Gurruchaga y Martha Dahetze.

De Caridad: Carolina B. de Bartaburu, Juliana J. de West, Josefa R. de Rethón, Petra B. de Arrizabalaga, Clementina B. de Donagaray, María E. de Irigoin, Mariana B. de Etchebarne, Lorenza Gurruchaga.

—Excusaron su inasistencia las señoras de Beloqui y de West.

—Se presentó la liquidación de las libretas cuyos números fueron colocados en la rifa del mantón de Manila.

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" acusó recibo de la nota que se le enviara relacionada con la orientación de "Euskal Erria".

—Desígnase a las señoras Pres..., Lizarraga, Machicote, Irigoin e Iguain y señorita Dahetze para saludar, en nombre de las Comisiones, a la profesora María Maeztu, que llegará el 12 del corriente.

—Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, señores ... Francisco Cortabarría, Lo... Z..., Francisco C...valde, Martín José Mariezcurrena, Ramón Ibáizoz, Francisco Villanueva, Francisco Donagaray, Angel Magireno, Dionisio Garmendia, habiendo excusado su ...sistencia el Presidente, señor Juan Oyhenart.

—Se dió cuenta de haberse realizado, el 1.º de Julio, la asamblea de asociadas relacionada con la orientación de "Euskal Erria", en cuyo acto se ratificó la nota que se enviaba al Consejo Directivo pidiendo el mantenimiento de la actual orientación de "Euskal Erria".

La Comisión de S...as, po... ...o de la señora Secretari..., ...adeció a la Comisión de Be-

neficencia e Instrucción su actuación brillante en ... del 1 de Julio, a cuyos términos quedaron ... el doctor Francisco Cortabarria y el señor Francisco Garayalde; éste dirigió una ... exhortación a la Comisión de Señoras para que ... en ... emprendida.

—La Comisión de Señoras de "Euskal Echea" envió una nota relacionada con la visita que hiciera, a dicho Instituto, la señora Rosa G. de Iguain, quien expresa sus impresiones gratis mas de esta visita. Se enviara una nota de gratitud a la Comisión de Señoras de "Euskal Echea".

—Los señores Pedro Belseguy y Alfredo Iñiguez declaran que, por circunstancias especiales, retiran el óbolo que habían dado a la Institución, hasta el 2º de Junio de 1926, en su casa de comercio.

—El señor Garmendia da cuenta de haber recibido, por intermedio del P. Cipriano, Director de "Euskal Echea", en calidad de préstamo, varios negativos de esta Institución.

—Se levantó la sesión a las 19, habiendo comenzado a las 16 y 30.

ACTA N.º 307

Sesión del 24 de Julio de 1926

(En la sede del Instituto: Colonia, 1433.)

Presidió la sesión la señora Carolina B. de Bartaburu, con asistencia de los miembros Francisca S. de Mamó, Rosa G. de Iguain, Josefina I. de Beloqui, Juana M. S. de Donagaray, Clara Etchebarne, Gumersinda U. de Arrieta, Juliana U. de West, Mariana B. de Etchebarne, Eulalia L. de Salaberry, María Luisa E. de Salaberry, Petra B. de Arrizabalaga, Martha Dahetze, Clementina B. de Donagaray, y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior, N.º 306.

—Se harán visitas de condolencia a las familias de Caubíos y Lohigorry.

—La familia de Donagaray agradece las condolencias que le fueron presentadas.

—Se resolvió ordenar la confección de 5 000 recibos, para las socias, a la casa Mosca Hnos.

—El 30 del corriente, se hará la visita a los pobres.

—Se dió cuenta de haberse realizado una reunión de compañerismo, el jueves pasado.

—Se manifestó que, la doctora María Maeztu, visitará el Instituto, el miércoles próximo, a las 2 y 30 p. m., y a la cual se le entregará un ramo de flores.

—Se resolvió enviar una nota de agradecimiento al doctor Juan M. Cristech, por haber leído, en la última Asamblea, la exhortación de ... relacionada con la orientación de "Euskal Erria".

—Concurren a sesión los miembros de ... Comisión de Beneficencia e Instrucción ... Jean Etcheñart, doctor Francisco Cortabarria ... Zabaleta, ... Irazoz, Martín José Marcezurrena, Francisco ... Dionisio Garmendia y Angel Magarena.

—Se agradece a la señora de Iguain el obsequio del Mantón de Manila, cuya rifa dió un beneficio líquido de $ 466.80.

—Se dió cuenta de haberse presentado las excusas a la señora ... G. de Murguía, por no habérsele incluído, por razones de Reglamento, en la Comisión de Señoras.

—Nombróse a la señorita Sara Bañales miembro de la Comisión de Señoras.

—Determinóse la compra de dos mesas de luz.

—Se resolvió realizar un beneficio en la primera decena de Septiembre.

—Se leyó la nómina de los contribuyentes mensuales para el sostenimiento del Instituto.

—Se levantó la sesión a las 7 y 30 p.m., habiendo comenzado a las 4 y 30 p. m.

Comisión de Fiestas

ACTA N.º 121

Sesión del 13 de Julio de 1926

Se reunieron los miembros que integran la Comisión de Fiestas designada por el Consejo Directivo y asistieron los miembros siguientes:

Agustín Zabaleta, Fidel Garayalde, Martín Larragueta, Manuel Mujica, Mariano Ormaechea, Florencio Erreguerena y Carlos Gorriti.

—Por unanimidad se distribuyeron los cargos en esta forma:

Presidente: don Agustín Zabaleta.
Secretario: don Carlos Gorriti.
Tesorero: don Manuel Mujica.
Vocales: don José Aiscar, don Martín Larragueta, don Esteban Salaberry (hijo), don Florencio Yerregui, don Mariano Ormaechea y don Tomás Mujica.

—Se trataron asuntos relacionados con la fiesta del 18 de Julio.

Consejo Directivo

ACTA N.º 541

Sesión del 20 de Julio de 1926

Bajo la presidencia del señor Juan B. Bidegaray, y con asistencia de los miembros Luis San Martín, Tomás Irázoz, Tristán Aguerre, José Marcezurrena, Juan B. Ca... Roberto Goyeneche, que actuó en ... Secretaría, y el Secretario General ... el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.º 540.

—La señora J. tana U. de West, y los señores Francisco Villarreal, Justo Benia Etchegoyen y Agustín Zabaleta, aceptan formar parte de las Comisiones para que fueran designados.

—La Comisión de Fiestas anuncia su constitución.

—El Touring Club Uruguayo invita para la colocación de la piedra fundamental de su edificio propio. Concurrirán los señores Presidente y Secretario.

—Se autorizan los pagos siguientes:

Por gastos detallados (fiesta) $ 3.82
A Emilio Pazos .... „ 2.50
A Mosca Hnos. .... „ 0.60

—Se propusieron como socios, según planilla N.º 96, mes de Julio de 1926:

Juan G. Larreaguisia activo (anual), N.º 2836 presentado por los señores Juan Arotcharen y José Lizarraga (formulario enviado por la señora Micaela E. de Larrainzar).

Floriano Ruíz, activo, N.º 2837; Pascual Garbisu, activo, N.º 2838; Domingo Aramburu (reincorporado), activo, N.º 2839; Gregorio Ariza, activo, N.º 2840; Juan Carlos Donagaray, activo, N.º 2841, Gregorio Apezarena, activo, N.º 2842, presentados por los señores Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

Martín J. Lasarte, activo, N.º 2843, por José Lizarraga y Martín José Mariezcurrena.

Florencio Nocedal, activo, N.º 2844, por Lorenzo Zabaleta y Agustín Zabaleta.

Pablo Vallejo (hijo), cooperador, N.º 2845, por H. Fernández Castilla y Pedro Belseguy.

Juan María Delistovich, cooperador, N.º 2846, por Pedro Belseguy y Juan F. Martínez.

Natalio de los Santos, cooperador, N.º 2847, presentado por Rufino Camelo y M. Echezarreta.

—Confíase a los señores Presidente y San Martín una misión especial.

—Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Fiestas, señores Agustín Zabaleta, Fidel Garayalde, Florencio Yeregui, Martín Larragueta, Carlos Gorriti. El Presidente del Consejo felicitó a la nueva Comisión, deseándole todo éxito en sus actividades. Se dió cuenta del éxito obtenido en la última fiesta social, realizada el 18 del corriente.

—El señor Juan Donagaray (hijo) pide ocupar el puesto, como asociado de "Euskal Erria", en reemplazo de su señor padre que acaba de fallecer, con la misma matrícula que tenía éste. Se accede a su pedido.

—Se resolvió enviar notas de condolencia a los [illegible] gorry hermanos, D. Juan B. Bidegaray, D. Mariano Ormaechea.

[illegible] de carácter in-

ACTA N.º 542

Sesión del 27 de Julio de 1926

Reunióse el Consejo Directivo con la presidencia del señor Juan B. Bidegaray y con asistencia de los miembros Luis San Martín, Tomas Irázoz, Domingo Aiscar, Nicomedes Iguain (hijo), Juan B. Carlava, José Mariezcurrena, Rodolfo Gorriti, que actuó en Secretaría, y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior, N.º 541.

—Se resuelve, correspondiendo a una invitación recibida del Comité respectivo, exhortar a los asociados para que concurran a la dársena con el fin de recibir a los aviadores argentinos, el día de su llegada a esta capital.

El Escribano señor Benía Etchegoyen envía, con una nota, los documentos relacionados con la rescisión del contrato entre los señores Juan y Alfredo Ottonello y la Institución, y el nuevo contrato con don Enrique T. Tarino, y renuncia a los honorarios que le corresponden. Se agradece su cooperación generosa y se le enviará una nota de agradecimiento.

—Concédese tarjeta de transeunte en favor de Diego Almandós Arocena, a pedido de los señores Ramón Ricón y M. Labaca Arocena.

Se autorizó el pago de $ 8.00 al Sr. Ottonello.

—El señor Presidente dió cuenta de las tramitaciones que realizó para la colocación de un joven vasco; el señor Arín ofreció, a este joven, el trabajo que deseaba.

—El señor Presidente comunicó haber asistido a la colocación de la piedra fundamental del edificio del "Touring Club Uruguayo" el domingo último.

Se autoriza la compra de varias tipas para el Recreo social.

Se determinó enviar notas de condolencia a la señora viuda de don Pedro J. Indart Denis, y a los consocios don Martín Larragueta y don Juan Carlos Erramouspé.

—Los señores Presidente y San Martín dan cuenta de la misión que les fuera encomendada.

—Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Fiestas señores Garayalde, Ormaechea, Mujica, Yeregui. Esta Comisión comunica haber aceptado la renuncia del compañero señor Esteban Salaberry (hijo). Se concedió autorización para realizar la nueva fiesta el 8 de Agosto.

Tratáronse otros asuntos.

Se levantó la sesión a las 12 p. m. Hubo [illegible]

AVISOS ESPECIALES



EL REY DE LA TEMPESTAD

Casa de alumbrado a nafta y calefacción

Especial pa-a estancias, campos, chacras, parques y jardines - Cocinas, Calentadores de baño y ventiladores

MARIANO NUÑEZ

MIGUELETE, 1030 — MONTEVIDEO

GABRIEL SAUBIDET

CONSIGNATARIOS DE MADERAS

Representante de
BRENNER ROSAT y Cía.

Teléfono 593, Aguada *Casilla de Correo, 1025*

FIGUEROA No. 1937 — MONTEVIDEO

Paraiso del Cordón

J. A. PRATO

18 DE JULIO 1602 esquina PIEDAD

Teléf. 1564 (Cordón)







La casa mejor surtida para las familias. Frutas, fiambres, licores, vinos, todos de primera calidad y precios de reclame. Tallarines, Ravioles, capeletti y Moñas, :-: elaborados a estilo casero :-:

CARRUAJES
AUTOMOVILES
POMPAS FUNEBRES

TELEFONOS
LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO:
CARMEN Nº. 2181 y 2187

CASA CENTRAL:
MERCEDES, 861 - MONTEVIDEO

CAFÉ Y BAAR "LA OPERA"

Casa especial en minutas a todas horas del día y de la noche. Vinos finos y licores de todas clases. **Santiago Catena y Cía.**

LINIERS 1285 Y JUNCAL 1284
MONTEVIDEO

Rodolfo Gorriti

CIRUJANO DENTISTA

URUGUAY 843

Horas de consulta:
De 9 a 12 y de 2 a 6

Teléf. Urug. 2198 (Central)

Vicente J. Echezarreta

Abogado y Escribano

Estudio: Buenos Aires, 408 - de 15 a 17

Alfredo O. Inciarte

ABOGADO

Estudio: J. HERRERA Y OBES, 1674



Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Médico Oculista. — Ha trasladado su consultorio a la calle Río Branco núm. 1486. — Teléfono Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico Partero. — Consultas de 2 a 4. — Uruguay, 1232.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA. — Médico. — Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. — Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista. — Lima núm. 1414. — Hora fija. — Teléfono Uruguaya, 460 (Aguada).

SAVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. — De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. — Yi, 1290, esquina San José.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. — Trasladó su escritorio a la calle Misiones, 1390, entre Sarandí y Rincón. — Tel.: 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. — Trasladó su escribanía a la calle Sarandí núm. 510. Teléfono Uruguaya, 108, Central.

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. — Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 906.

SOMBRERERIA "AU CŒUR DE PARIS", de Juan Yriart. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo, 552, esq. Ituzaingó.

ENRIQUE MUNNE y Cia. — Almacén por mayor. Comisiones y consignaciones. — 25 de Mayo, 712. — Escritorio: Paraná, 717. — Depósito de frutos: Avda. General Rondeau números 1952, 1962 y 1970.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladrillos y Transporte de Piedra y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono Uruguaya, 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de Masaje. — Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de la h. 14 a la h. 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada. Teléfono Uruguaya, 1906, Aguada.

Tall. Gráf. Kruse & Figueroa Galicia 1187